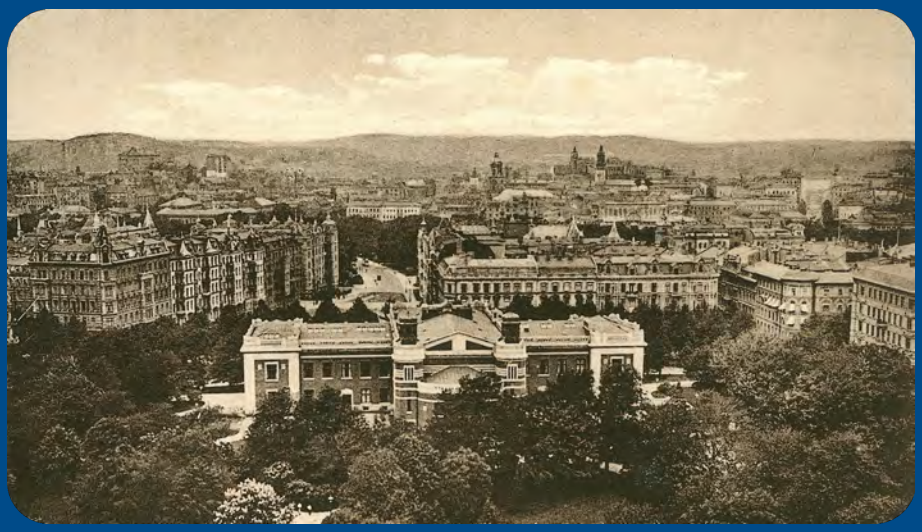
SEMDIAL 2015
goDIAL

Proceedings of the 19th Workshop on the Semantics and Pragmatics of Dialogue

Christine Howes and Staffan Larsson (eds.)

Gothenburg, 24–26 August 2015



UNIVERSITY OF
GOTHENBURG

ISSN 2308-2275

Serial title: Proceedings (SemDial)

SemDial Workshop Series

http://www.illc.uva.nl/semdial/

goDIAL Website

http://www.flov.gu.se/godial

goDIAL Sponsors

CLT

Talkamatic
FREE DIALOGUE

Swedish Research Council
Vetenskapsrådet

goDIAL Endorsements

SIGdial

Preface

goDIAL brings the SemDial Workshop on the Semantics and Pragmatics of Dialogue back to the University of Gothenburg, where the fourth meeting - GÖTALOG - took place in 2000. goDIAL, and the SemDial workshop as a whole, is unique in offering a cross section of dialogue research including experimental studies, corpus studies, and formal models of the semantics and pragmatics of dialogue.

We received a total of 40 full paper submissions, 17 of which were accepted after a peer-review process, during which each submission was reviewed by a panel of three experts. We are extremely grateful to the Programme Committee members for their very detailed and helpful reviews. The poster session hosts 8 of the remaining submissions, together with 21 additional submissions that came in response to a call for late-breaking posters and demos. All accepted full papers and poster abstracts are included in this volume.

The goDIAL programme features three keynote presentations by Ellen Bard, Elisabet Engdahl and Marilyn Walker. We thank them for participating in SemDial and are honoured to have them at the workshop. Abstracts of their contributions are also included in this volume.

goDIAL has received generous financial support from the Swedish Research Council (http.//www.vr.se), Talkamatic (http://www.talkamatic.se), and the Centre for Language Technology at Gothenburg University (http://clt.gu.se). We are very grateful for this sponsorship. We have also been given endorsements by the ACL Special Interest Groups: SIGdial and SIGSEM.

This year, we are very happy and proud to co-locate goDIAL with the inauguration workshop of CLASP (http://flov.gu.se/clasp/inauguration-workshop), the Centre for Linguistic Theory and Studies of Probability.

Last but not least we would like to thank our local organisers Simon Dobnik and Ellen Breitholtz for their tireless work, and everyone else who helped with all aspects of the organisation, including our student helpers.

Christine Howes and Staffan Larsson

Gothenburg

August 2015

Programme Committee

Nicholas Asher	IRIT, CNRS
Claire Beyssade	CNRS/Institut Jean Nicod
Ellen Breitholtz	University of Gothenburg
Sarah Brown-Schmidt	University of Illinois
Eve Clark	Stanford University
Liz Coppock	University of Gothenburg
Chris Cummins	University of Edinburgh
Valeria De Paiva	University of Birmingham
Paul Dekker	ILLC, University of Amsterdam
David DeVault	ICT USC
Simon Dobnik	University of Gothenburg
Arash Eshghi	Heriot Watt University
Raquel Fernandez	University of Amsterdam
Kallirroi Georgila	University of Southern California
Jonathan Ginzburg	Universite Paris-Diderot, Paris 7
Eleni Gregoromichelaki	King's College London
Pat Healey	Queen Mary University of London
Anna Hjalmarsson	KTH
Judith Holler	Max Planck
Julian Hough	Bielefeld University
Chris Howes	University of Gothenburg
Amy Isard	University of Edinburgh
Kristiina Jokinen	Univerity of Helsinki
Ruth Kempson	King's College London
Alexander Koller	University of Potsdam
Staffan Larsson	University of Gothenburg
Alex Lascarides	University of Edinburgh
Pierre Lison	University of Oslo
Peter Ljunglöf	Chalmers Institute of Technology
Colin Matheson	University of Edinburgh
Gregory Mills	University of Groningen
Chris Potts	Stanford University
Matthew Purver	Queen Mary University of London
Hannes Reiser	Bielefeld University
David Schlangen	Bielefeld University
Gabriel Skantze	KTH
Matthew Stone	Rutgers
David Traum	ICT USC

Table of Contents

Invited Talks

How weird is that? Predictability and cognitive difficulty in dialogue 2
Ellen Bard

How to connect an utterance: Strategies for cohesive dialogues in Scandinavian 3
Elisabet Engdahl

Semantics and sarcasm in online dialogue 4
Marilyn Walker

Oral Presentations

Taking a stance: A corpus study of reported speech 6
Shauna Concannon, Pat Healey and Matthew Purver

Shifting opinions: Experiments on agreement and disagreement in dialogue 15
Shauna Concannon, Pat Healey and Matthew Purver

Changing perspective: Local alignment of reference frames in dialogue 24
Simon Dobnik, Christine Howes and John Kelleher

Learning non-cooperative dialogue policies to beat opponent models: "The good, the bad and the ugly" 33
Ioannis Efstathiou and Oliver Lemon

Exploring age-related conversational interaction 42
Jeroen Geertzen

Engagement driven topic selection for an information-giving agent 48
Nadine Glas, Ken Prepin and Catherine Pelachaud

Building and applying perceptually-grounded representations of multimodal scene descriptions . . 58
Ting Han, Casey Kennington and David Schlangen

User information extraction for personalized dialogue systems 67
Toru Hirano, Nozomi Kobayashi, Ryuichiro Higashinaka, Toshiro Makino and Yoshihiro Matsuo

How far can we deviate from the performative formula? 77
Lisa Hofmann

Timing and grounding in motor skill coaching interaction: Consequences for the information state 86
Julian Hough, Iwan de Kok, David Schlangen and Stefan Kopp

Defining the right frontier in multi-party dialogue 95
Julie Hunter, Nicholas Asher, Eric Kow, Jérémy Perret and Stergos Afantenos

Learning trade negotiation policies in strategic conversation 104
Simon Keizer, Heriberto Cuayáhuitl and Oliver Lemon

Reducing the cost of dialogue system training and evaluation with online, crowd-sourced dialogue data collection 113

Ramesh Manuvinakurike, Maike Paetzel and David Devault

When hands talk to mouth: Gesture and speech as autonomous communicating processes 122
Hannes Rieser

Interpreting English pitch contours in context 131
Julian Schlöder and Alex Lascarides

"Hand me the yellow stapler" or "hand me the yellow dress": Colour overspecification depends on object category 140
Sammie Tarenskeen, Mirjam Broersma and Bart Geurts

Editing Phrases 149
Ye Tian, Claire Beyssade, Yannick Mathieu and Jonathan Ginzburg

Poster Presentations

The significance of silence: Long gaps attenuate the preference for 'yes' responses in conversation 158
Sara Bögels, Kobin Kendrick and Stephen Levinson

Within reason: Categorising enthymematic reasoning in the balloon task 160
Ellen Breitholtz and Christine Howes

Context influence vs efficiency in establishing conventions: Communities do it better 162
Lucia Castillo, Holly Branigan and Kenny Smith

Are response particles not well understood? Yes/No, they arent! An experimental study on German ja and nein 164
Berry Claus, Marlijn Meijer, Sophie Repp and Manfred Krifka

KILLE: Learning objects and spatial relations with kinect 166
Erik de Graaf and Simon Dobnik

Demonstrating the dialogue system of the intelligent coaching space 168
Iwan de Kok, Julian Hough, Felix Hülsmann, Thomas Waltema, Mario Botsch, David Schlangen and Stefan Kopp

Non-sentential utterances in dialogue: Experiments in classification and interpretation 170
Paolo Dragone and Pierre Lison

DS-TTR: An incremental, semantic, contextual parser for dialogue 172
Arash Eshghi

What could interaction mean in natural language and how could it be useful? 174
Christophe Fouqueré and Myriam Quatrini

Towards the automatic extraction of corrective feedback in child-adult dialogue 176
Sarah Hiller and Raquel Fernandez

Spot the difference - A dialog system to explore turn-taking in an interactive setting 178
Anna Hjalmarsson and Margaret Zellers

Eye blinking as addressee feedback in face-to-face conversation 180
Paul Hömke, Judith Holler and Stephen C. Levinson

A reusable interaction management module: Use case for empathic robotic tutoring 182
Srinivasan Janarthanam, Helen Hastie, Amol Deshmukh, Ruth Aylett and Mary Ellen Foster

Concern-alignment analysis of consultation dialogues 184
Yasuhiro Katagiri and Katsuya Takanashi

The interactive building of names 186
Ruth Kempson, Stergios Chatzikyriakidis and Ronnie Cann

Playing a real-world reference game using the words-as-classifiers model of reference resolution . 188
Casey Kennington, Soledad Lopez Gambino and David Schlangen

The state of the art in dealing with user answers 190
Staffan Larsson

Polish event-linking devices of przed 'before' cluster in conversational data Implications for contrastive analysis 192
Barbara Lewandowska-Tomaszczyk

Developing spoken dialogue systems with the OpenDial toolkit 194
Pierre Lison and Casey Kennington

CCG for discourse 196
Sumiyo Nishiguchi

Experimenting with grounding strategies in dialogue 198
Volha Petukhova, Harry Bunt, Andrei Malchanau and Ramkumar Aruchamy

Self awareness for better common ground 200
Ondřej Plátek and Filip Jurčíček

Adaptive dialogue management in the KRISTINA project for multicultural health care applications 202
Louisa Pragst, Stefan Ultes, Matthias Kraus and Wolfgang Minker

Toward a scary comparative corpus: The Werewolf spoken corpus 204
Laurent Prévot, Yao Yao, Arnaud Gingold, Bernard Bel and Kam Yiu Joe Chan

Towards a layered framework for embodied language processing in situated human-robot interaction 206
Matthias A. Priesters, Malte Schilling and Stefan Kopp

How questions and answers cohere 208
Mandy Simons

Modeling referential coordination as a particle swarm optimization task 210
Hodgdon Stevens and Hannah Rohde

Distribution of non-sentential utterances across BNC genres: A preliminary report 212
Kwong-Cheong Wong and Jonathan Ginzburg

Interactive learning through dialogue for multimodal language grounding 214
Yanchao Yu, Oliver Lemon and Arash Eshghi